

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

Publication 83

Première édition — First edition

1957

**Normes relatives aux prises de courant pour usage domestique
et usage général similaire**

**Standards for plugs and socket-outlets for domestic
and similar general use**



Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe

Genève Suisse

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60083:1957

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

Publication 83

Première édition — First edition

1957

**Normes relatives aux prises de courant pour usage domestique
et usage général similaire**

**Standards for plugs and socket-outlets for domestic
and similar general use**



Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe

Genève Suisse

SOMMAIRE

	Page
PRÉAMBULE	4
PRÉFACE	4
 SÉRIE A — Normes approuvées par l'AMERICAN STANDARDS ASSOCIATION (ASA)	
A 1 Prise et fiche bipolaires 10 A 250 V ou 15 A 125 V	8
A 2 Prise et fiche bipolaires 20 A 250 V	9
A 3 Prise et fiche bipolaires 30 A 250 V	10
A 4 Prise et fiche bipolaires avec contact de mise à la terre 15 A 125 V	11
A 5 Prise et fiche bipolaires avec contact de mise à la terre 10 A 250 V ou 15 A 125 V	12
A 6 Prise et fiche bipolaires avec contact de mise à la terre 20 A 250 V	13
A 7 Prise et fiche bipolaires avec contact de mise à la terre 50 A 250 V	14
A 8 Prise et fiche tripolaires avec contact de mise à la terre 10 A 250 V ou 15 A 125 V	15
A 9 Prise et fiche tripolaires avec contact de mise à la terre 20 A 250 V	16
A 10 Prise et fiche tripolaires avec contact de mise à la terre 60 A 250 V	17
 SÉRIE B — Normes approuvées par la BRITISH STANDARDS INSTITUTION (B S I)	
B 1 Prises et fiches bipolaires avec contact de mise à la terre 2-5-15 et 30 A 250 V	19
B 2 Prise et fiche bipolaires avec contact de mise à la terre 13 A 250 V	20
 SÉRIE C — Normes approuvées par la COMMISSION INTERNATIONALE DE RÉGLEMENTATION EN VUE DE L'APPROBATION DE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE (CEE)	
C 1 a Socle et prise mobile bipolaires 10 A 250 V	22
C 1 b Fiche bipolaire 10 A 250 V	23
C 2 a Prise bipolaire 25 A 250 V	24
C 2 b Fiche bipolaire 25 A 250 V	25
C 3 a Socle et prise mobile bipolaires avec contact médian de mise à la terre 10 A 250 V	26
C 3 b Fiche bipolaire avec contact médian de mise à la terre 10 A 250 V	27
C 4 a Socle et prise mobile bipolaires avec contacts latéraux de mise à la terre 10 A 250 V	28
C 4 b Fiche bipolaire avec contacts latéraux de mise à la terre 10 A 250 V	29
C 5 Fiche bipolaire avec double système de contacts de mise à la terre 10 A 250 V	30
C 6 a Prises multipolaires 15 et 25 A 250 et 380 V	31
C 6 b Fiches multipolaires 15 et 25 A 250 et 380 V	32

CONTENTS

FOREWORD	Page
PREFACE	5

GROUP A — Standard Specifications approved by the AMERICAN STANDARDS ASSOCIATION (ASA)

A 1	Two-pole socket-outlet and plug 10 A 250 V or 15 A 125 V	8
A 2	Two-pole socket-outlet and plug 20 A 250 V	9
A 3	Two-pole socket-outlet and plug 30 A 250 V	10
A 4	Two-pole socket-outlet and plug with earthing-contact 15 A 125 V	11
A 5	Two-pole socket-outlet and plug with earthing-contact 10 A 250 V or 15 A 125 V	12
A 6	Two-pole socket-outlet and plug with earthing-contact 20 A 250 V	13
A 7	Two-pole socket-outlet and plug with earthing-contact 50 A 250 V	14
A 8	Three-pole plug and socket-outlet with earthing-contact 10 A 250 V or 15 A 125 V	15
A 9	Three-pole plug and socket-outlet with earthing-contact 20 A 250 V	16
A 10	Three-pole plug and socket-outlet with earthing-contact 60 A 250 V	17

GROUP B — Standard Specifications approved by the BRITISH STANDARDS INSTITUTION (B S I)

B 1	Two-pole socket-outlet and plugs with earthing-contact 2-5-15 and 30 A 250 V	19
B 2	Two-pole socket-outlet and plug with earthing-contact 13 A 250 V	20

GROUP C — Standard Specifications approved by the INTERNATIONAL COMMISSION ON RULES FOR THE APPROVAL OF ELECTRICAL EQUIPMENT (CEE)

C 1 a	Two-pole socket-outlet 10 A 250 V	22
C 1 b	Two-pole plug 10 A 250 V	23
C 2 a	Two-pole socket-outlet 25 A 250 V	24
C 2 b	Two-pole plug 25 A 250 V	25
C 3 a	Two-pole socket-outlet with pin-type earthing-contact 10 A 250 V	26
C 3 b	Two-pole plug with pin-type earthing-contact 10 A 250 V	27
C 4 a	Two-pole socket-outlet with side earthing-contacts 10 A 250 V	28
C 4 b	Two-pole plug with side earthing-contacts 10 A 250 V	29
C 5	Two-pole plug with dual earthing-contacts 10 A 250 V	30
C 6 a	Multi-pole socket-outlets 15 and 25 A 250 and 380 V	31
C 6 b	Multi-pole plugs 15 and 25 A 250 and 380 V	32

Normes relatives aux PRISES DE COURANT POUR USAGE DOMESTIQUE ET USAGE GÉNÉRAL SIMILAIRE

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la C E I en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux
- 3) Dans le but d'encourager cette unification internationale, la C E I exprime le vœu que tous les Comités nationaux ne possédant pas encore de règles nationales, lorsqu'ils préparent ces règles, prennent comme base fondamentale de ces règles les recommandations de la C E I dans la mesure où les conditions nationales le permettent
- 4) On reconnaît qu'il est désirable que l'accord international sur ces questions soit suivi d'un effort pour harmoniser les règles nationales de normalisation avec ces recommandations dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Les Comités nationaux s'engagent à user de leur influence dans ce but

PRÉFACE

La présente publication est le résultat des discussions qui ont eu lieu au sein du Comité d'Etudes N° 23, Petit Appareillage, au cours des réunions ci-après

Lucerne	1947
Stockholm	1948
Paris	1950
Interlaken	1953
Londres	1955

Les normes de ce recueil précisent les conditions d'interchangeabilité de trois séries de prises de courant largement répandues

L'origine de ces séries est la suivante :

Série A: American Standards Association (ASA)

Série B: British Standards Institution (B S I)

Série C: Commission internationale de réglementation en vue de l'approbation de l'Equipement Electrique (CEE)

Les présentes normes suffisent pour le moment à tous les besoins. Elles pourront être complétées ultérieurement s'il y avait lieu

De plus, les prises de courant d'une même série présentent entre elles les conditions d'interchangeabilité indispensables pour assurer la sécurité des usagers. Ces conditions pourraient ne pas être remplies par des prises de courant de séries différentes

L'attention des Comités nationaux est attirée sur ce point, afin qu'ils incitent leur pays respectif à n'adopter que des normes d'une seule et même série

La C E I a consacré de la sorte la normalisation des prises de courant les plus répandues. Son intention est de supprimer à bref délai certains types en vue d'arriver progressivement à une unification complète

Standards for PLUGS AND SOCKET-OUTLETS FOR DOMESTIC AND SIMILAR GENERAL USE

FOREWORD

- (1) The formal decisions or agreements of the I E C on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with
- (2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense
- (3) In order to promote this international unification, the I E C expresses the wish that all National Committees having as yet no national rules, when preparing such rules, should use the I E C recommendations as the fundamental basis for these rules in so far as national conditions will permit
- (4) The desirability is recognised of extending international agreement on these matters through an endeavour to harmonize national standardization rules with these recommendations in so far as national conditions will permit. The National Committees pledge their influence towards that end

PREFACE

This publication is the result of discussions in Technical Committee No 23, Electrical Accessories, at the following meetings:

Lucerne	1947
Stockholm	1948
Paris	1950
Interlaken	1953
London	1955

Standards included in this document cover the interchangeable features of three widely used types of plugs and socket-outlets

The sources of the dimensions of these types are

Group A American Standards Association (ASA)

Group B British Standards Institution (B S I)

Group C International Commission on Rules for the approval of Electrical Equipment (CEE)

Standards constituting each of these groups are adequate to meet all requirements, or will be supplemented with this aim in view

In addition, plugs and sockets as a whole conforming with the standards belonging to the same group fulfil among themselves requirements for interchangeability which are indispensable to ensure the safety of users. Such requirements might not be fulfilled in the case of a set of plugs and sockets conforming to standards belonging to different groups

The attention of the National Committees is drawn to this in order that they may induce their respective countries solely to adopt standards belonging to the same group

The I E C has, in this way, recognized the standardization of those plugs and sockets which are most used. It is hoped to be able to eliminate certain types in the near future so that complete unification may gradually be attained

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60083:1957

SERIE A

Normes approuvées par
L'AMERICAN STANDARDS ASSOCIATION (ASA)

Utilisées dans les pays suivants
CANADA et ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE

GROUP A

Standard Specifications approved by the
AMERICAN STANDARDS ASSOCIATION (ASA)

In use in the following countries
CANADA and UNITED STATES of AMERICA

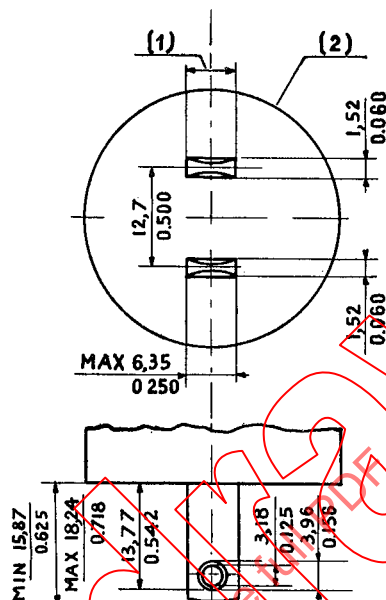
PRISE ET FICHE BIPOLAIRES **TWO-POLE SOCKET-OUTLET AND PLUG** **10 A 250 V OU / OR 15 A 125 V**

Norme **A 1**
 Standard

Dimensions: millimètres
 inches

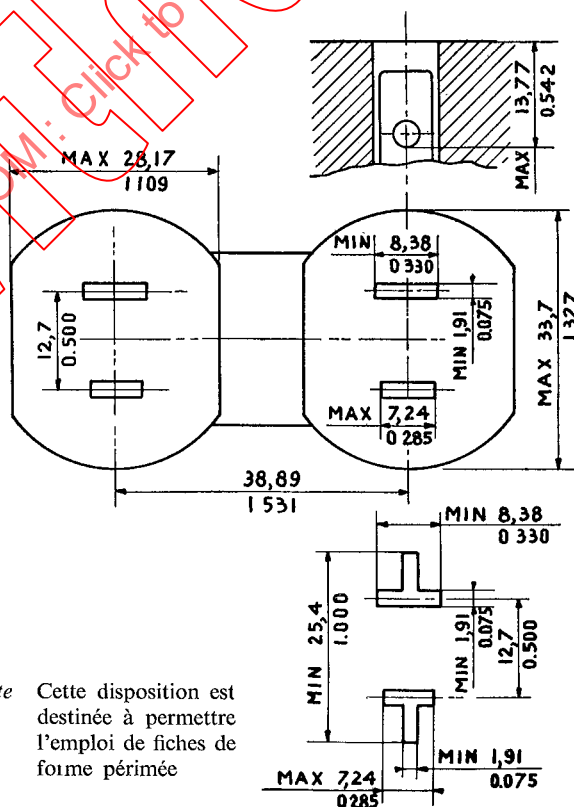
- (1) min 7,92 fiches irréversibles
 0 312 non-reversible plugs
 max 6,35 fiches réversibles
 0 250 reversible plugs

**FICHE
 PLUG**



(2) La forme circulaire de la fiche n'est pas obligatoire
 The circular shape of the plug is not obligatory

PRISE SOCKET-OUTLET



Note Cette disposition est destinée à permettre l'emploi de fiches de forme périmée

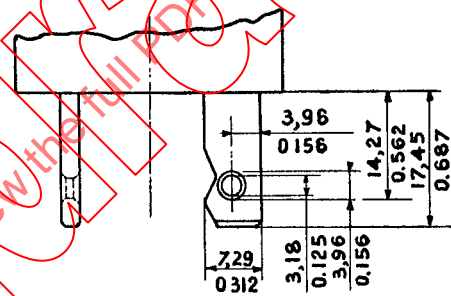
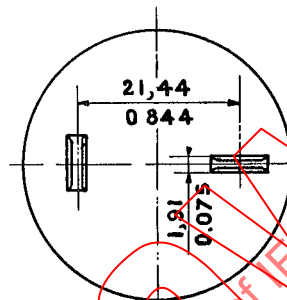
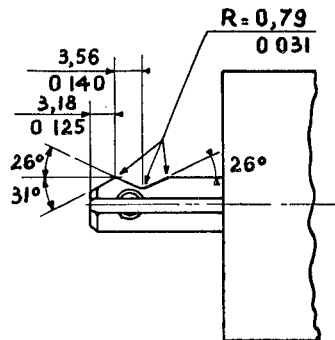
Note This arrangement is provided to permit the use of an obsolete plug

PRISE ET FICHE BIPOLAIRES
TWO-POLE SOCKET-OUTLET AND PLUG
20 A 250 V

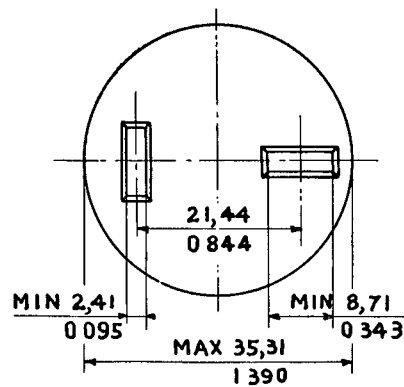
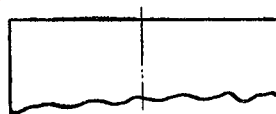
Norme
Standard **A 2**

Dimensions: millimètres
inches

FICHE
PLUG



PRISE
SOCKET-OUTLET



	PRISE ET FICHE BIPOLAIRES TWO-POLE SOCKET-OUTLET AND PLUG 30 A 250 V	Norme Standard A 3
FICHE PLUG (Norme en revision) (Standard under revision) PRISE SOCKET-OUTLET (Norme en revision) (Standard under revision)		

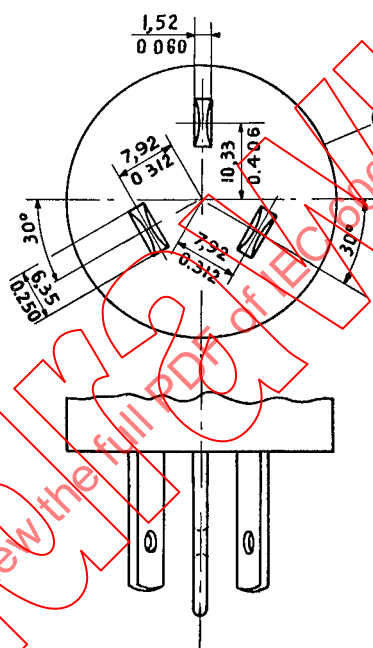
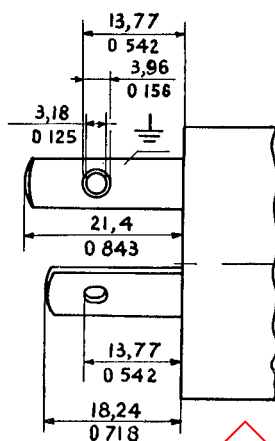
**PRISE ET FICHE BIPOLAIRES
AVEC CONTACT DE MISE A LA TERRE
TWO-POLE SOCKET-OUTLET AND PLUG
WITH EARTHING-CONTACT
10 A 250 V OU / OR 15 A 125 V**

Norme **A 5**
Standard

Dimensions: millimètres

inches

FICHE PLUG

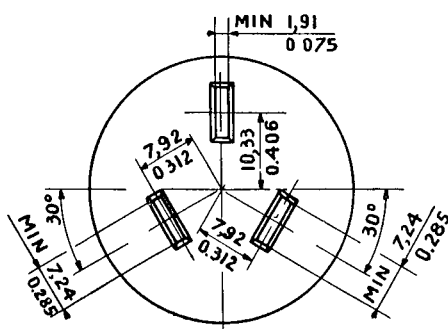
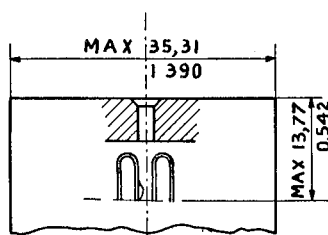


La forme circulaire de la fiche n'est pas obligatoire

(1)

The circular shape of the plug is not obligatory

**PRISE
SOCKET-OUTLET**

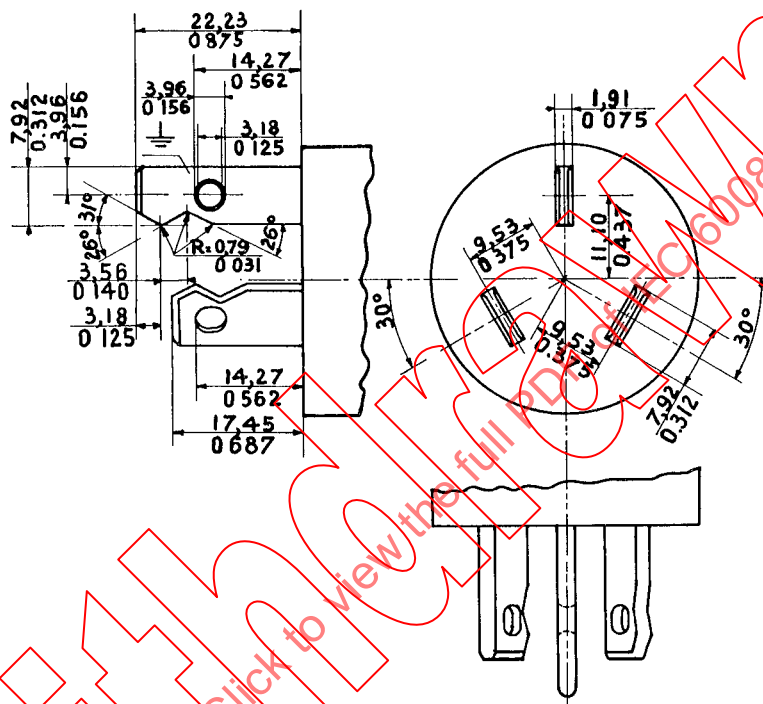


**PRISE ET FICHE BIPOLAIRES
AVEC CONTACT DE MISE A LA TERRE
TWO-POLE SOCKET-OUTLET AND PLUG
WITH EARTHING-CONTACT
20 A 250 V**

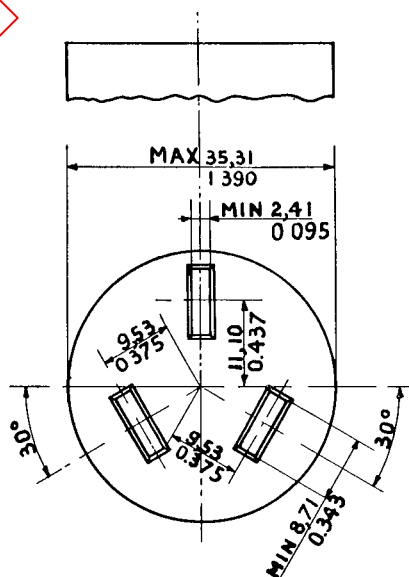
Norme
Standard **A 6**

Dimensions: millimètres
inches

FICHE PLUG



**PRISE
SOCKET-OUTLET**



**PRISE ET FICHE BIPOLAIRES
AVEC CONTACT DE MISE A LA TERRE
TWO-POLE SOCKET-OUTLET AND PLUG
WITH EARTHING-CONTACT
50 A 250 V**

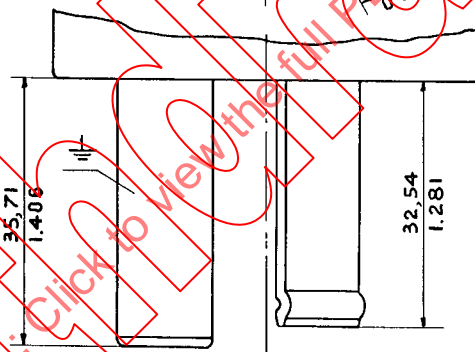
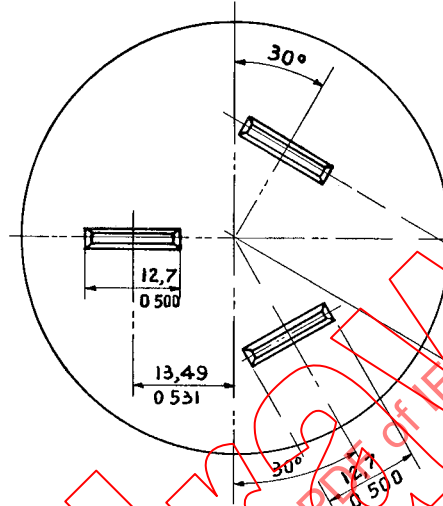
Norme

A 7

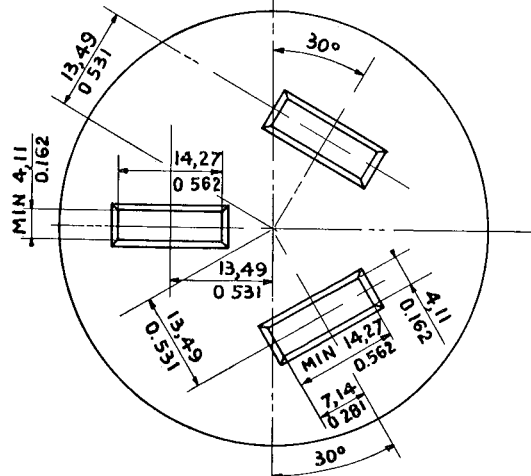
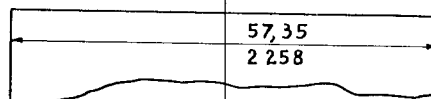
Standard

Dimensions: millimètres
inches

FICHE PLUG



PRISE
SOCKET-OUTLET

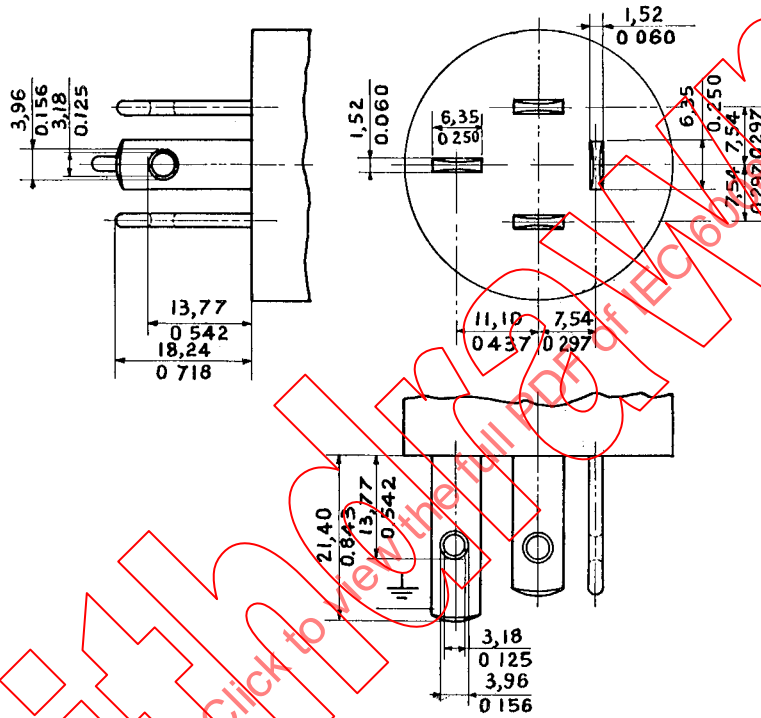


**PRISE ET FICHE TRIPOLAIRES
AVEC CONTACT DE MISE A LA TERRE
THREE-POLE PLUG AND SOCKET-OUTLET
WITH EARTHING-CONTACT
10 A 250 V OU / OR 15 A 125 V**

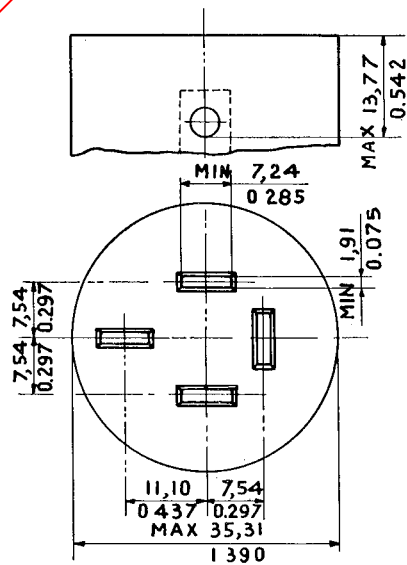
Norme
Standard **A 8**

Dimensions: millimètres
inches

**FICHE
PLUG**



**PRISE
SOCKET-OUTLET**



**PRISE ET FICHE TRIPOLAIRES
AVEC CONTACT DE MISE A LA TERRE
THREE-POLE PLUG AND SOCKET-OUTLET
WITH EARTHING-CONTACT
20 A 250 V**

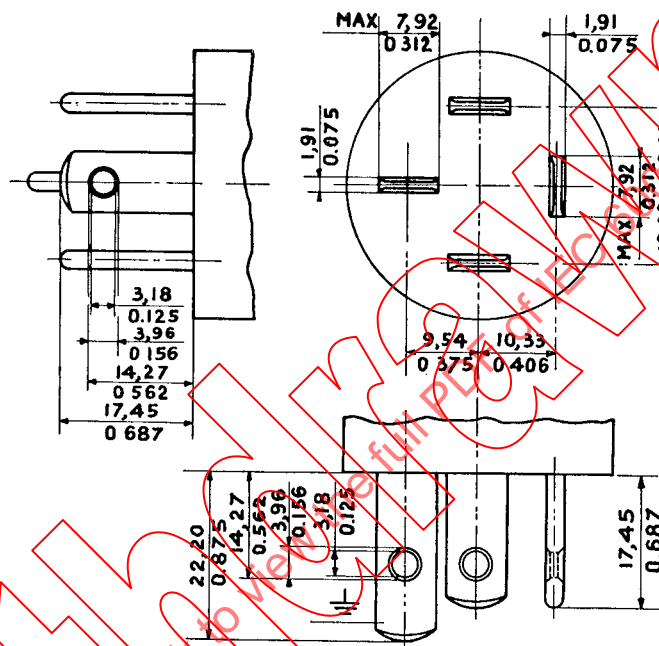
Norme

A 9

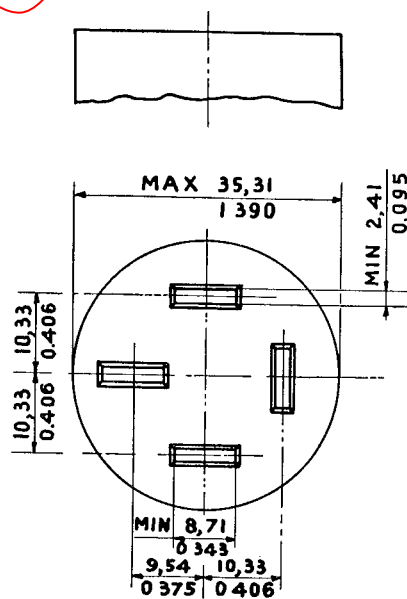
Standard

Dimensions: millimètres
inches

**FICHE
PLUG**



**PRISE
SOCKET-OUTLET**

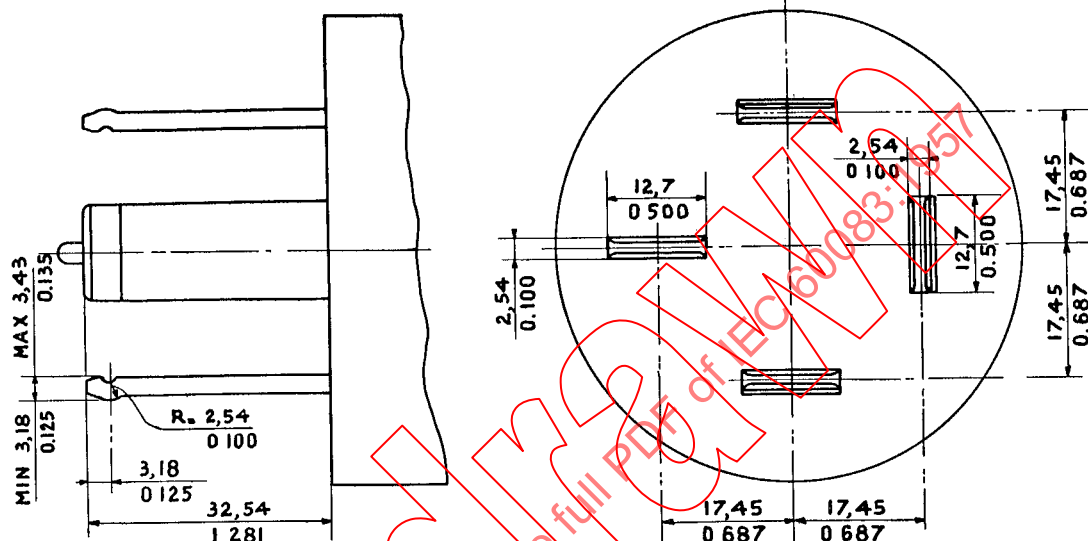


**PRISE ET FICHE TRIPOLAIRES
AVEC CONTACT DE MISE A LA TERRE
THREE-POLE PLUG AND SOCKET-OUTLET
WITH EARTHING-CONTACT
60 A 250 V**

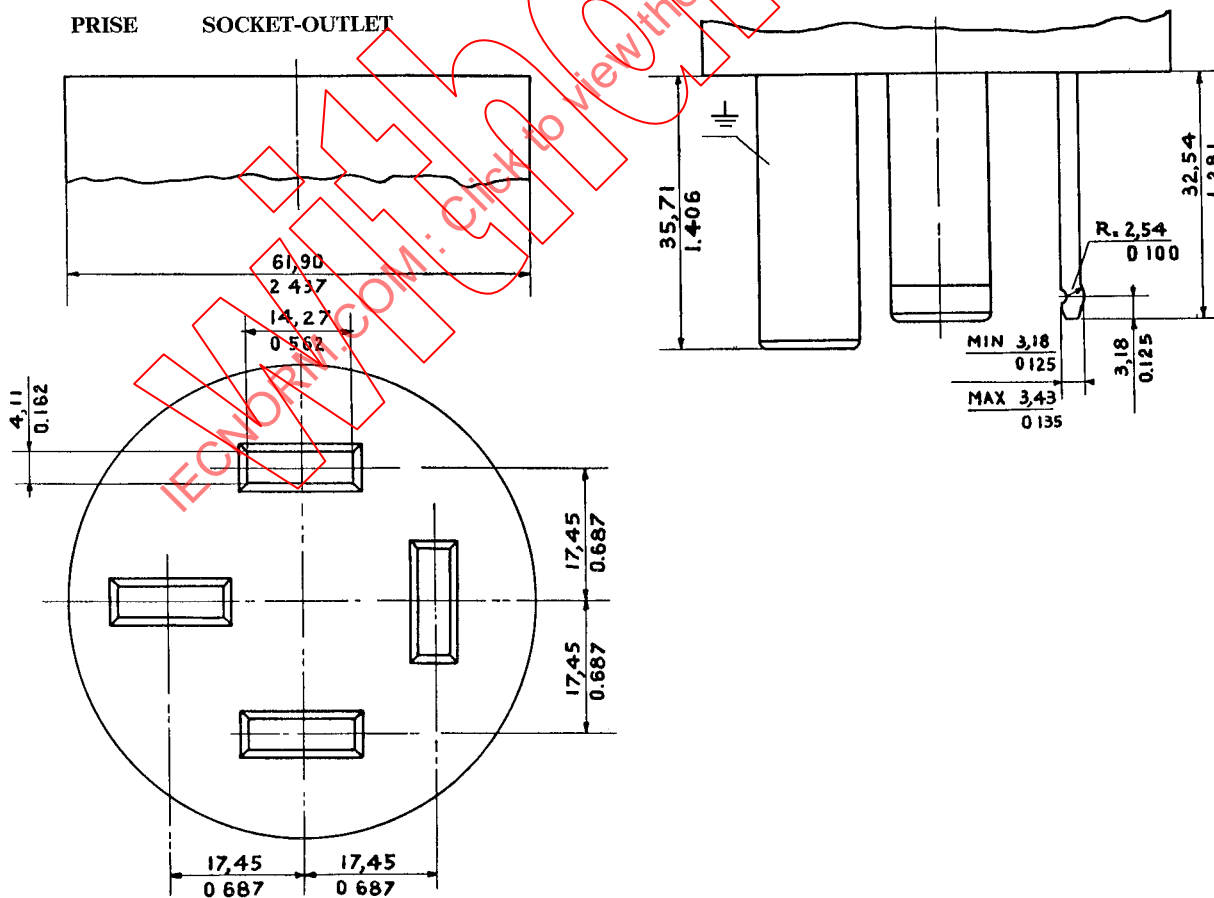
Norme
A 10
Standard

Dimensions: millimètres
inches

FICHE PLUG



PRISE SOCKET-OUTLET



SERIE B

Normes approuvées par la
BRITISH STANDARDS INSTITUTION (B.S.I.)

Utilisées dans les pays suivants
INDE et ROYAUME-UNI

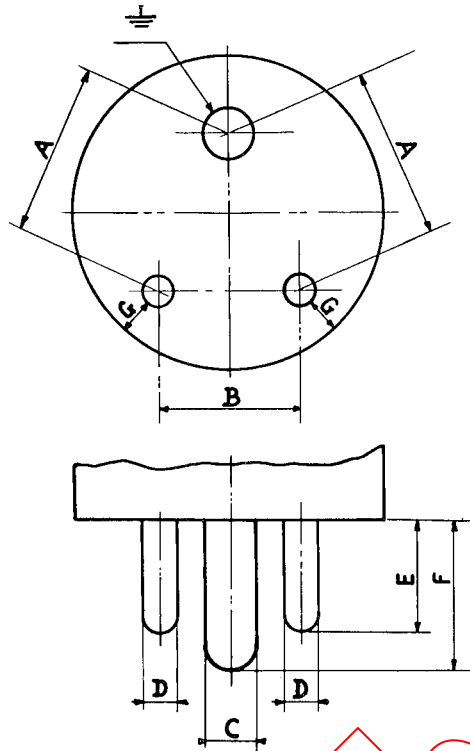
GROUP B

Standard Specifications approved by the
BRITISH STANDARDS INSTITUTION (B.S.I.)

In use in the following countries
INDIA and UNITED KINGDOM

**PRISES ET FICHES BIPOLAIRES
AVEC CONTACT DE MISE A LA TERRE
TWO-POLE SOCKET-OUTLETS AND PLUGS
WITH EARTHING-CONTACT
2-5-15 ET/AND 30 A 250 V**

Norme
B 1
Standard



Dimensions: millimètres
inches

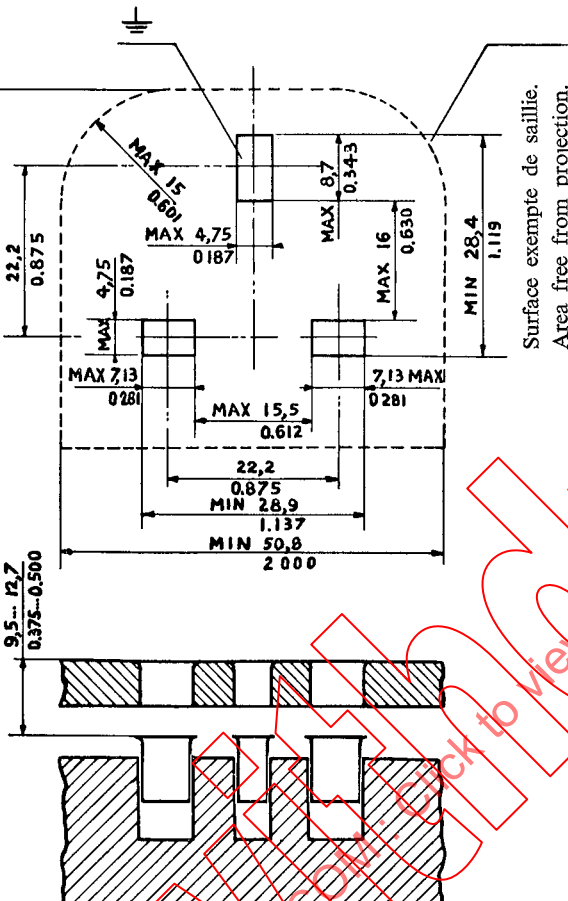
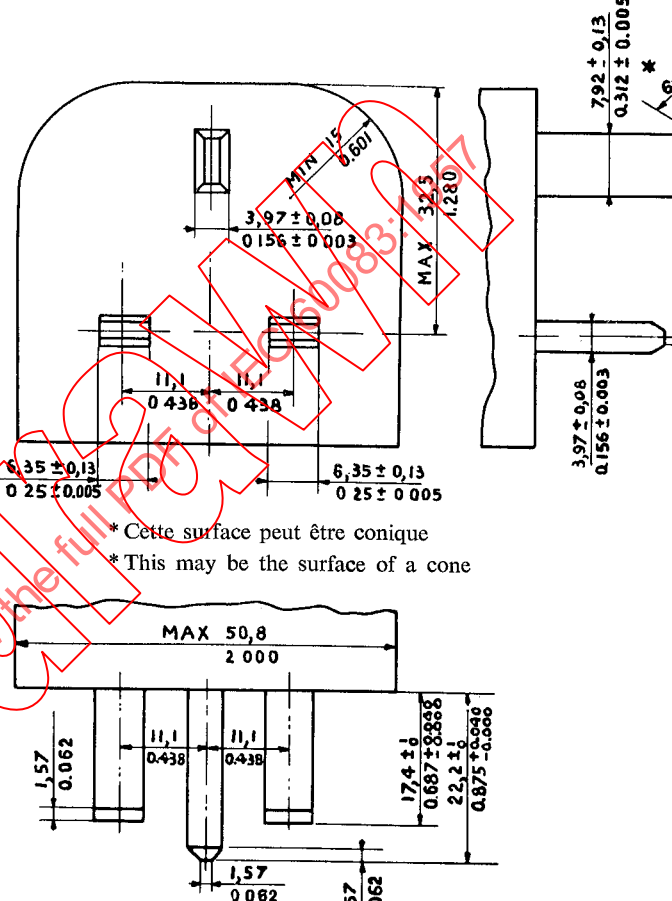
	COURANT NOMINAL RATED CURRENT			
	2 A	5 A	15 A	30 A
A	14 48 0 570	22 22 0 875	28 58 1 125	39 67 1 562
B	14 48 0 570	19 05 0 750	25 4 1 000	36 5 1 437
C	5 05-5 1 0 199-0 201	7 04-7 09 0 277-0 279	8 69-8 74 0 342-0 344	9 5-9 55 0 374-0 376
D	3 53-3 58 0 139-0 141	5 05-5 1 0 199-0 201	7 04-7 09 0 277-0 279	7 9-7 95 0 311-0 313
E	12 57-13 74 0 495-0 541	15 75-16 92 0 620-0 666	20 5-21 67 0 807-0 853	28 45-29 62 1 120-1 166
F	15 75-16 92 0 620-0 666	20 5-21 67 0 807-0 853	28 45-29 62 1 120-1 166	36 37-37 54 1 432-1 478
(1) G	6 35 1/4	7 94 5/16	9 52 3/8	12 7 1/2
(2) H	3 58-5 94 0 141-0 234	5 16-7 54 0 203-0 297	6 76-9 12 0 266-0 359	8 33-10 72 0 328-0 422

Les broches peuvent être fendues mais ne doivent pas pouvoir être comprimées en deçà du diamètre spécifié
The pins may be slotted, but must not close below the specified diameter

- (1) « G » est la distance minimum entre les broches et la périphérie de la fiche
“G” is the minimum distance between the pins and the periphery of the plug
- (2) « H » est la distance entre la surface frontale de la fiche et la prise, dans la position de début de contact des broches principales
“H” is the distance between the base of plug and socket-outlet at position of first contact of live-pins
- (3) La prise doit avoir des dimensions telles qu'il soit impossible d'introduire seulement une ou deux broches de la fiche dans les alvéoles sous tension, alors que l'autre ou les autres broches restent accessibles
The socket-outlet shall be of such size that it is impossible to insert one or two pins into the current carrying contacts, leaving the other or others exposed
- (4) Les contacts de la prise doivent être élastiques entre des limites résultant des dimensions A et B plus ou moins 0,15 mm
Socket-contacts shall be self adjusting for centies 0 006" greater or less than A and B
- (5) Le cordon souple doit pénétrer dans la fiche du côté opposé à la broche de terre; sa fixation doit être bien assurée
The cord shall enter the side opposite the earth pin, and be effectively gripped
- (6) Les prises doivent porter l'indication de leur courant nominal. Les bornes de la prise doivent être repérées comme suit, la prise étant vue de face: la borne de terre qui se trouve à la partie supérieure est indiquée par la lettre « E », la borne de phase qui se trouve à droite, par la lettre « L », et la borne neutre qui se trouve à gauche, par la lettre « N ». Les bornes de la fiche doivent être repérées soit par les lettres « E », « L » et « N », soit par les couleurs vert, rouge et noir, respectivement.
Sockets shall be marked with ampere rating. Socket terminals shall be indicated with the letters “E” for earth which is at the top, “L” for line contact, which is on right hand side, and “N” for neutral contact which is on the left hand when viewed from the front of the socket. Plugs terminals shall be indicated with the letters “E”, “L”, “N”, alternatively with the colours green, red and black.

Note Pour les installations domestiques neuves, on préfère la norme B 2

Note For new domestic installations, standard B 2 is preferred

PRISE ET FICHE BIPOLAIRES AVEC CONTACT DE MISE A LA TERRE TWO-POLE SOCKET-OUTLET AND PLUG WITH EARTHING-CONTACT 13 A 250 V		Norme B 2 Standard
PRISE A ENCASTRER FLUSH-TYPE SOCKET-OUTLET	Dimensions: millimètres inches	FICHE PLUG
		
(1) Aucune partie des broches sous tension ne doit se trouver à moins de 7,93 mm de la périphérie de la surface frontale de la fiche No part of the current-carrying pins shall be less than 0.312" from the periphery of the face of the plug (2) Les contacts de la prise, autres que le contact de terre, doivent être protégés automatiquement par des obturateurs lorsque la fiche est retirée The current-carrying socket-contacts shall be automatically screened by shutters when the plug is withdrawn (3) La fiche doit pouvoir contenir une cartouche de coupe-circuit à fusible Provision for a cartridge fuse-link shall be made within the body of the plug (4) Le contrôle des dimensions des fiches et des prises s'effectue à l'aide de calibres Dimensions of plugs and socket-outlets are verified by means of gauges (5) Les fiches doivent porter l'indication « fused »; la borne de terre, la borne principale et la borne du conducteur neutre doivent être peintes respectivement en vert, en rouge et en noir. Les prises doivent porter l'indication « 13 amp », et leurs diverses bornes doivent, dans l'ordre où elles sont citées ci-dessus, porter la lettre E, L et N Plugs shall be marked "fused", and the terminals of plugs marked in green, red and black to indicate earth, line and neutral terminals respectively. Sockets shall be marked "13 amp", and with the letters E, L and N, to indicate the respective terminals		

SERIE C

Normes approuvées par la
**COMMISSION INTERNATIONALE DE RÉGLEMENTATION EN VUE
DE L'APPROBATION DE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE (CEE)**

Utilisées dans les pays suivants
ALLEMAGNE, BELGIQUE, DANEMARK, FRANCE, ITALIE, JAPON, PAYS-BAS,
NORVÈGE, SUÈDE et TCHÉCOSLOVAQUIE

GROUP C

Standard Specifications approved by the
**INTERNATIONAL COMMISSION ON RULES FOR THE APPROVAL
OF ELECTRICAL EQUIPMENT (CEE)**

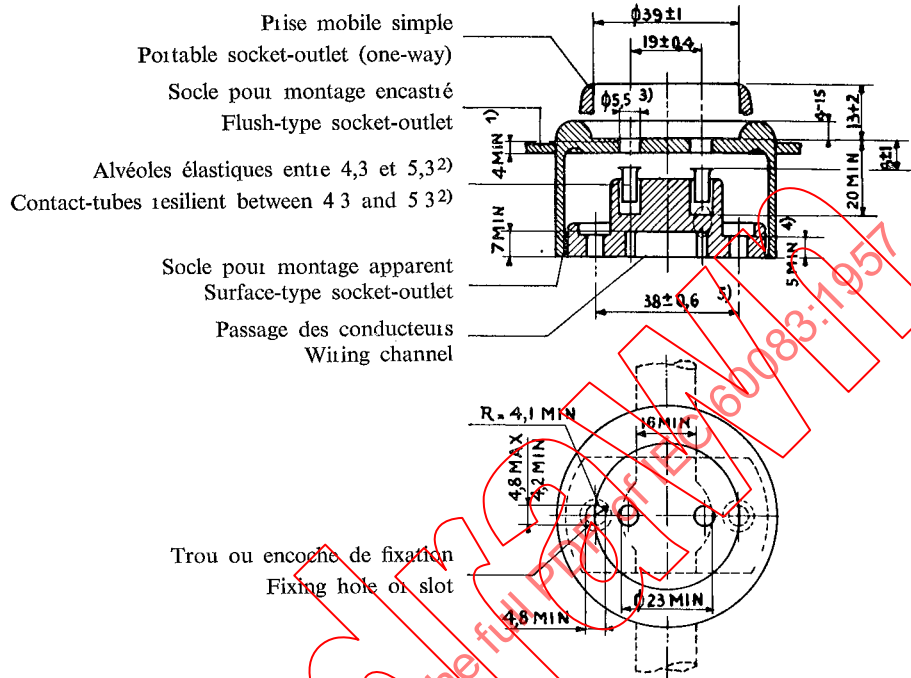
In use in the following countries
BELGIUM, DENMARK, FRANCE, GERMANY, ITALY, JAPAN, NETHERLANDS,
NORWAY and SWEDEN

SOCLE ET PRISE MOBILE BIPOLAIRES

TWO-POLE SOCKET-OUTLET

10 A 250 V

Norme
C 1a
Standard



Dimensions en mm

- (1) Longueur de la partie cylindrique des trous d'entrée des broches
- (2) Provisoirement: entre 3,5 et 5,3
- (3) Tolérance $+ 0,3$ pour matière moulée et $+ 0,5$ pour matière céramique
- (4) Ce minimum n'est pas requis si la base satisfait à l'essai de montage suivant:
On fixe au moyen de vis de 4 mm la base du socle sur une plaque d'acier rigide et cylindrique d'un rayon de 17 cm dans laquelle on a percé deux trous taraudés placés dans une section droite, avec leurs axes parallèles et écartés de $38 \pm 0,15$ mm. Les vis sont serrées sans secousses avec un moment de torsion de 12 kgcm. On répète la même opération en remplaçant la plaque cylindrique par une plaque plane. Après cet essai, la base ne doit pas présenter de dégradation pouvant nuire à l'usage ultérieur.
- (5) Cette distance doit être telle que, dans les deux trous ou encoches de fixation, on puisse introduire des vis dont la distance d'axe en axe peut varier de 37,85 à 38,15 mm et dont les dimensions sont données ci-après:
diamètre du corps des vis: $4,05 - 0,012$ mm,
diamètre de la tête des vis: $7,2 \pm 0,03$ mm

L'écart entre les axes de symétrie des alvéoles et des trous de fixation ne doit pas dépasser 1 mm

Comme variante, il est admis que les alvéoles se trouvent placés suivant un plan normal au plan passant par les axes des trous de fixation

Les dessins ne préjugent pas des détails non cotés

Dimensions in mm

- (1) Length of cylindrical part of holes for plug pins
- (2) Provisionally: between 3.5 and 5.3
- (3) Tolerance $+ 0.3$ for moulded material and $+ 0.5$ for ceramic material
- (4) This minimum is not enforced if the base complies with the following test:-
The base of the socket-outlet is fixed by means of 4 mm screws on a rigid cylindrical steel sheet having a radius of 17 cm, in which two holes have been drilled and tapped in a plane perpendicular to the axis of the cylinder, with their axes parallel and 38 ± 0.15 mm apart. The screws are gradually tightened by applying a torque of 12 kgcm. The base is then similarly fixed on a flat steel sheet. After this test the base shall not show any damage impairing its further use.
- (5) This distance shall be such that in both fixing holes or slots it is possible to introduce screws distant from axis to axis by 37.85 to 38.15 mm and the dimensions of which are given hereafter:

diameter of the threaded part of the screws:
 $4.05 - 0.012$ mm,
diameter of the head of the screws: 7.2 ± 0.03 mm

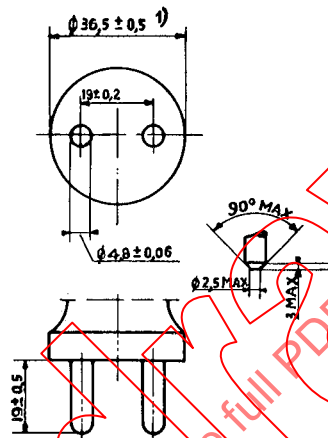
The distance between centre lines of contact-tubes and of fixing holes shall not exceed 1 mm

Alternatively the contact-tubes may be placed so that the centre line of the contact-tubes is perpendicular to the centre line of the fixing holes

The sketches are not intended to govern design except as regards the dimensions shown

FICHE BIPOLAIRE
TWO-POLE PLUG
10 A 250 V

Norme **C 1b**
Standard



Dimensions en mm

- (1) Ce diamètre constitue un maximum sur une hauteur de 15 mm mesurée à partir de la face frontale de la fiche. Les fiches doivent avoir une forme et une longueur permettant de les saisir aisément avec les doigts lorsqu'elles sont introduites dans une prise mobile simple conforme à la norme C 1a. Extrémité des broches arrondie ou tronconique comme indiqué sur la figure de détail. Les dessins ne préjugent pas des détails non cotés.

Dimensions in mm

- (1) This diameter shall not be exceeded within a distance of 15 mm measured from the face of the plug. The plugs shall be of such shape and length as to enable them to be easily withdrawn by hand from a socket-outlet in accordance with Standard C 1a. Pin ends rounded or conical as shown in detail sketch. The sketches are not intended to govern design except as regards the dimensions shown.

	PRISE BIPOLAIRE TWO-POLE SOCKET-OUTLET 25 A 250 V	Norme C 2a Standard
PROJET A L'ÉTUDE UNDER CONSIDERATION		

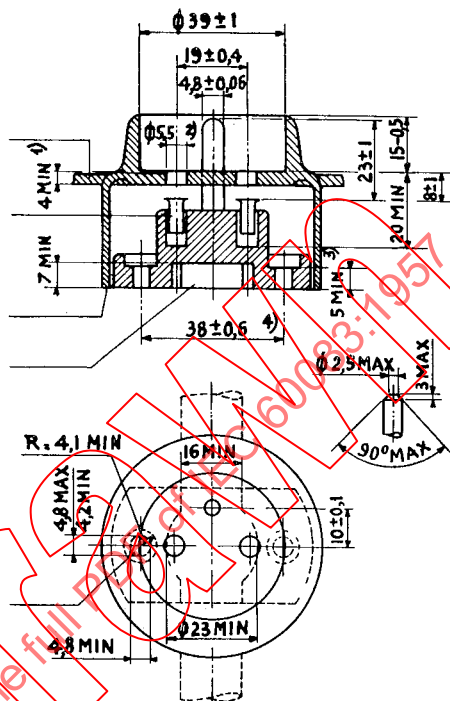
	FICHE BIPOLAIRE TWO-POLE PLUG 25 A 250 V	Norme C 2b Standard
PROJET A L'ÉTUDE UNDER CONSIDERATION		

**SOCLE ET PRISE MOBILE BIPOLAIRES AVEC
CONTACT MÉDIAN DE MISE A LA TERRE
TWO-POLE SOCKET-OUTLET
WITH PIN-TYPE EARTHING-CONTACT
10 A 250 V**

Norme
C 3a
Standard

Socle pour montage encastré
Flush-type socket-outlet
Alvéoles élastiques entre 4,3 et 5,3
Contact-tubes résilient between 4.3 and 5.3

Socle pour montage apparent
Surface-type socket-outlet
Passage des conducteurs
Wiring channel



Trou ou encoche de fixation
Fixing hole or slot

Dimensions en mm

Dimensions in mm

- (1) Longueur de la partie cylindrique des trous d'entrée des broches
- (2) Tolérance $\pm 0,3$ pour matière moulée et $\pm 0,5$ pour matière céramique
- (3) Ce minimum n'est pas requis si la base satisfait à l'essai de montage suivant:
On fixe au moyen de vis de 4 mm la base du socle sur une plaque d'acier rigide et cylindrique d'un rayon de 17 cm dans laquelle on a percé deux trous taraudés placés dans une section droite, avec leurs axes parallèles et écartés de $38 \pm 0,15$ mm. Les vis sont serrées sans secousses avec un moment de torsion de 12 kgcm. On répète la même opération en remplaçant la plaque cylindrique par une plaque plane. Après cet essai, la base ne doit pas présenter de dégradation pouvant nuire à l'usage ultérieur.
- (4) Cette distance doit être telle que, dans les deux trous ou encoches de fixation on puisse introduire des vis dont la distance d'axe en axe peut varier de 37,85 à 38,15 mm et dont les dimensions sont données ci-après:
diamètre du corps des vis: $4,05 - 0,012$ mm,
diamètre de la tête des vis: $7,2 \pm 0,03$ mm

L'écart entre les axes de symétrie des alvéoles et des trous de fixation ne doit pas dépasser 1 mm

Comme variante, il est admis que les alvéoles se trouvent placés suivant un plan normal au plan passant par les axes des trous de fixation

Extrémité de la broche arrondie ou tronconique comme indiqué sur la figure de détail

Les dessins ne préjugent pas des détails non cotés

- (1) Length of cylindrical part of holes for plug pins
- (2) Tolerance ± 0.3 for moulded material and ± 0.5 for ceramic material
- (3) This minimum is not enforced if the base complies with the following test:-
The base of the socket-outlet is fixed by means of 4 mm screws on a rigid cylindrical steel sheet having a radius of 17 cm, in which two holes have been drilled and tapped in a plane perpendicular to the axis of the cylinder, with their axes parallel and 38 ± 0.15 mm apart. The screws are gradually tightened by applying a torque of 12 kgcm. The base is then similarly fixed on a flat steel sheet. After this test the base shall not show any damage impairing its further use.
- (4) This distance shall be such that in both fixing holes or slots it is possible to introduce screws distant from axis to axis by 37.85 to 38.15 mm and the dimensions of which are given hereafter:

diameter of the threaded part of the screws:
 $4.05 - 0.012$ mm,
diameter of the head of the screws: 7.2 ± 0.03 mm

The distance between centre lines of contact-tubes and of fixing holes shall not exceed 1 mm

Alternatively the contact-tubes may be placed so that the centre line of the contact-tubes is perpendicular to the centre line of the fixing holes

Pin end rounded or conical as shown in detail sketch. The sketches are not intended to govern design except as regards the dimensions shown